



GLIDING GRILLE -TUULETIN
GLIDING GRILLE -FLÄKT



KÄYTTÖOHJE
BRUKSANVISNING

VAROITUS!



Oman ja kanssaihmisten turvallisuuden takia on syytä lukea ohjeet huolellisesti ennen laitteen käyttöönnottoa. Säilytä ohjeet vastaisuuden varalle.

Tämä laite on suunniteltu kotitalouskäyttöön ja on käytettävä vain ohjeiden mukaisesti.

Noudata erityisen huolellisesti asennukseen ja turvalliseen käyttöön liittyvät ohjeet. Väärin käytettynä laite voi aiheuttaa sähköiskun vaaran.

1. Tärkeää turvallisuustietoa

Tämä laite on asennettava ja käytettävä ohjeiden mukaisesti. Laitetta ei saa muokata millään tavalla, sillä se voi mitätöidä takuun ja aiheuttaa turvallisuusriskin.

- Varmista ettei laitteen sähköjohto joudu puristuksiin asentaessasi laitetta.
- Jos johto tai jokin muu osa laitteesta rikkoontuu, ota yhteyttä valtuutettuun huoltoliikkeeseen tai jälleenmyyjään. Laitteessa ei ole käyttäjän huollattavia osia.
- Vain valtuutettu huoltohenkilö saa suorittaa tähän laitteeseen liittyviä sähköasennus- tai korjaustöitä.

VAROITUS - Laite on asennettava siten, että sähköpistokkeeseen on helppo pääsy.

VAROITUS - Jos laitteen sähköjohto vahingoittuu, on se vaihdettava uuteen valtuutetun huoltoliikkeen toimesta.

VAROITUS - Varmista ettei laitteen liikkuviin osiin pääse työntämään sormia tai muita ruumiinosia tai muita tavaroita.

- Poista kaikki suojuvot ja tarrat laitteesta.
- Laitetta on tarkoitettu käytettäväksi vain kuivissa sisätiloissa. Laitetta ei saa asentaa kylpyhuoneeseen, saunaosastolle, kodinhoitoihuoneeseen tai muuhun kosteaan tai puolikosteaan tilaan.
- Älä altista laitteen sähköosi vedelle tai muulle nesteelle.
- Älä altista laitetta tulelle, suoralle aurinkonalolle tai muulle kuumuudelle, liialliselle kylmyydelle tai syövyttäville aineille.
- Älä altista laitetta sähkömagneettiselle säteilylle.

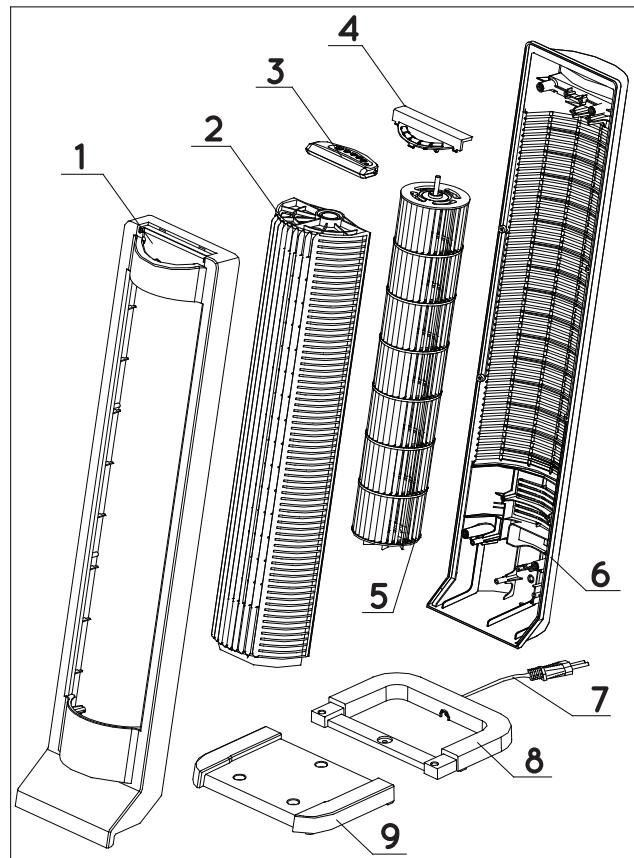
- Älä käsitlele mitään laitteen osaa kostein käsin, poislukien puhdistuksessa käytetäväät aineet, ohjeiden mukaisesti.
- Lapset joiden ikä on 8 vuotta tai yli ja henkilöt, joilla on rajoitettu fyysinen, aistinvarainen, henkinen ominaisuus tai kokemuksen ja tiedon puute saavat käyttää tästä laitetta ainoastaan, jos heitä valvotaan tai heitä on opastettu laitteen turvalliseen käyttöön ja he ymmärtävät laitteen käytössä esiintyvät vaarat. Lapset eivät saa leikkiä laitteella. Lapset eivät saa suorittaa puhdistamista ja käyttäjän huoltotoimenpiteitä ilman valvontaa.
- Älä anna laitteen käydä valvomatta.
- Väärä jännite vaurioittaa laitteen ja voi aiheuttaa sähköiskun vaaran. Tarkista laitteen merkkikilvestä että laitteen sijituspaikalla on mahdollisuus syöttää sille sen vaatima jännite.
- Sammuta laite ennen puhdistusta, huollettamista tai laitteen siirtämistä, ja irrota sähköpistoke pistorasiasta.
- Älä käytä laitetta jos se on vahingoittunut (esim. pudotettu, tai jos siinä on näkyviä vaurioita) tai toimii epänormaalisti. Älä käytä laitetta jos virtajohto tai -pistoke on vaurioitunut.
- Älä irrota virtajohtoa vetämällä johdosta, vaan vedä aina pistokkeesta.
- Jos et käytä laitetta vähään aikaan tai jos aiot varastoida laitteen, irrota virtajohto ja puhdistaa laite ennen varastointia. Laite on säilytettävä huoneenlämpöisessä tilassa.
- Laitteessa ei ole käyttäjän huollattavia osia. Toimita laite jälleenmyyjälle tai valtuutettuun huoltoliikkeeseen sen rikkoonuttua.
- Käytä vain valmistajan hyväksymiä lisälaitteita ja varaosia.

2. Laitteen esittely

Tämän laitteen käyttötarkoitus on viilentää huu-neenilmaa aiheuttamalla tehokkaan ilmankierron tilassa. Laite on suunniteltu toimimaan pitkiä ai-koja yhtämittaisesti kuitenkin energiatehokkaasti toimien. Voit ohjata laitteen toimintoja kaukosää-timellä.

2.1 Laitteen osat

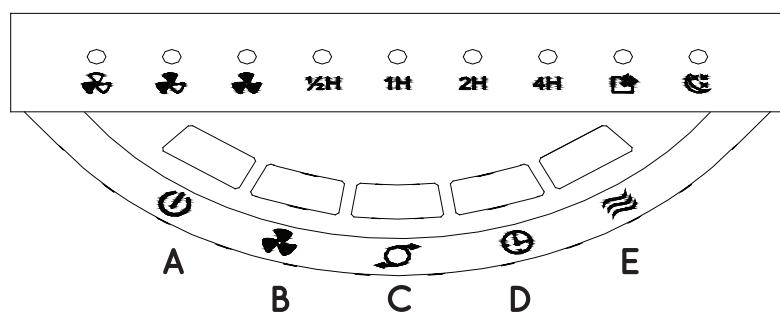
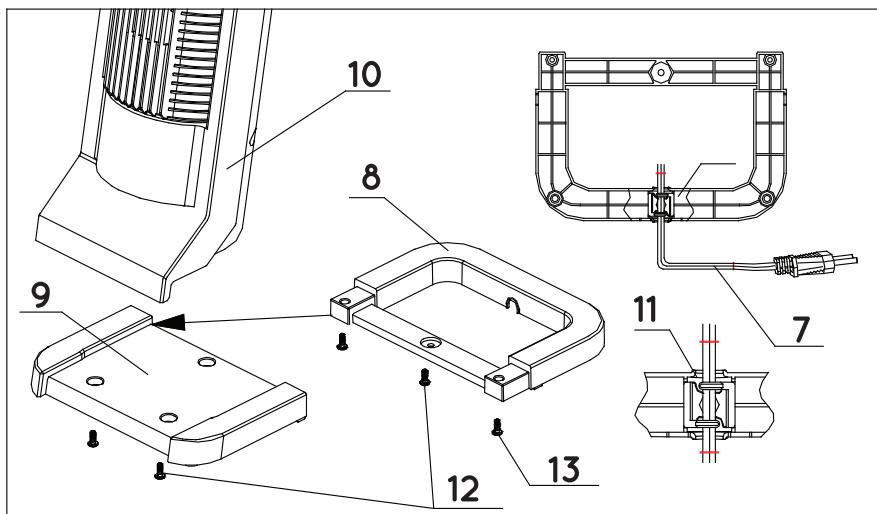
1. Etukuori
 2. Rililä
 3. Kaukosäädin
Huom! Kaukosäädin sijaitsee kantokahvan alla.
 4. Yläkuori
 5. Tuulettimen turbiini
 6. Takakuori
 7. Virtajohto
 8. Jalustan takaosa
 9. Jalustan etuosa
 10. Tuulettimen runko
 11. Jalustaruuvi
 12. Ristipääruuvi
 13. Ristipääruuvi
- A. Virtapainike
B. Nopeuspainike
C. Heiluripainike
D. Ajastinpainike
E. Tuuletustilan painike



3. Laitteen asennus

Ennen käyttöä on laitteen jalusta kasattava. Tarkista laite ja kaikki sen osat ja tarvikkeet ennen käyt-töä. Ota yhteyttä jälleenmyyjääsi jos jokin laitteen osa on vaurioitu-nut tai puuttuu.

Varmista että laitteen virtajohto ei aiheuta kompastumisen vaa-raa, ja että pistorasiaan on helppo pääsy hätätilanteessa. Emme suo-sittele jatkojohdon käyttämistä.



3.1 Jalustan kasaus

1. Yhdistää jalustan puolikkaat ja kiinnitä ne ruuveilla (13). Vedä laitteen virtajohto jalustan läpi.
2. Kiinnitä laite jalustaan ruuveilla (12).
3. Kiinnitä virtajohto jalustan takaosan reunassa olevaan kiinnikkeeseen (11).

4. Laitteen käyttö

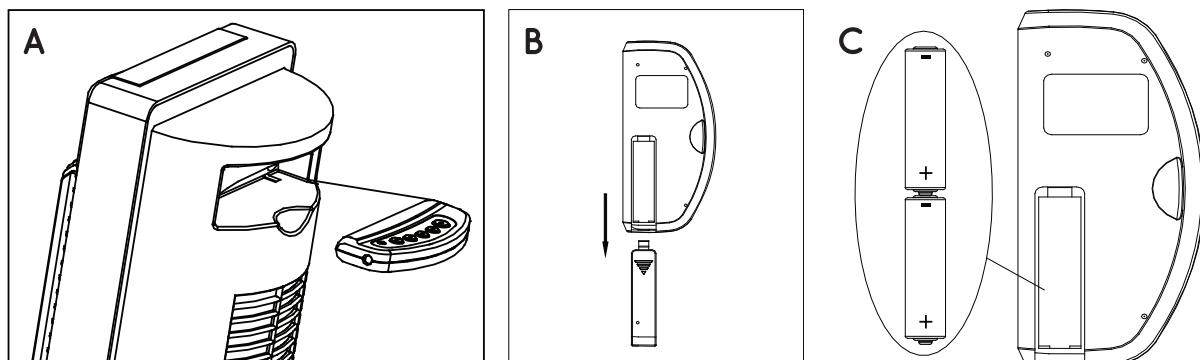
Kytke laitteen sähköpistoke sopivaan pistorasiaan ja paina virtapainiketta. Varmista että tuuletin käynnisty y ja että laitteen merkkivalo sytt y.

Toiminnot:

- A. Virtapainike - Käynnistää ja sammuttaa tuulettimen.
- B. Nopeuspainike - Valitsee tuulettimen nopeuden. Tuulettimella on kolme nopeusasetta, ja ohjauspaneelin kuvakkeet kuvaavat valitun nopeuden.
- C. Heiluripainike - Käynnistää tai pysäyttää heiluritoiminnon, jolla laite kääntää ilmavirtaa sivuille.
- D. Ajastinpainike - Ajastimessa on 15 eri aika-asetusta, ja voit asettaa ajastuksen puolen tunnin tarkkuudella painamalla tätä painiketta. Laite ilmaisee ajastuksen sytyttämällä neljää LEDiä (1/2H, 1H, 2H ja 4H) eri yhdistelminä, ja saat ajastimen ajan laskemalla palavat LEDit yhteen (maks. 7,5h). Ajastuksen loppuessa laite sammuu automaattisesti.
- E. Tuuletustilan painike - Valitsee kolmen tuuletustilan välillä:
 - "**Normaali (ei LEDiä)**" - Tasainen tuuletus valitun nopeuden mukaan.
 - "**Luonnollinen** - Epätasainen tuuletus joka jäljittelee luonnollista tuulta.
 - "**Uni** - Aloittaa luonnollisella tuuletuksella korkealla nopeusasetuksella, ja ensimmäisen puolen tunnin jälkeen laite vaihtaa keskitason normaalille tuuletukselle. Puoli tuntia tämän jälkeen laite hiljentää tuuletuksen vauhtia alimmaalle asetukselle ajastuksen loppuun saakka. Aloitusnopeus riippuu myös asetetusta nopeudesta, joten jos nopeusvalinta on keskitaso käynnistääessäsi unitilan, siirtyy tuuletus puolen tunnin jälkeen alhaalle tasolle ja pysyy siinä kunnes ajastus loppuu tai kunnes laite sammutetaan.

4.1 Kaukosäädin

Osoita kaukosäädintä aina laitteen IR-silmää kohti. Jos kaukosäädin ei näytä toimivan, tarkista sen paristot, ja varmista ettei kaukosäätimen ja laitteen IR-silmän välillä ole esteitä. Suora auringonvalo voi myös häirittää IR-signaalia. Kaukosäätimessä on samat toiminnot kuin laitteen ohjauspaneelissakin.



Kaukosädin sijaitsee tuulettimen kantokahvan alla, laitteen yläpäässä.

HUOM: Käytä aina samantyypisiä ja -merkkisiä paristoja. Vaihda aina kaikki paristot samaan aikaan. Poista paristot kaukosäätimestä jos et käytä sitä pitkään aikaan paristovuodon ja korroosion estämiseksi.

- A. Ota kaukosädin ulos pidikkeestäään.
- B. Vedä paristoluuukku nuolen osoittamaan suuntaan ja nosta ylös.
- C. Aseta 2 kpl 1,5 V AAA-paristoa paristotilaan polariteettikuvion mukaisesti ja aseta paristoluuukku takaisin paikalleen.

5. Hoito ja ylläpito

Puhdista laitteen kuori kevyesti kostutetulla liinalla. Älä käytä pesuaineita. Voit poistaa laitteeseen kertyneen pölyn paineilmalla.

1. Irrota laitteen sähköpistoke pistorasiasta ja varmista ettei laite käynnisty puhdisteesasi sitä. Anna laitteen seisää pistorasiasta irrotettuna vähintään viiden minuutin ajan ennen puhdistuksen aloittamista.
2. Puhdista laite ja säilytä sitä kuivassa ja huoneenlämpöisessä tilassa jos laitetta ei käytetä pitkään aikaan.

6. Tekniset tiedot

Malli	Ströme Gliding Grille - tornituuletin X01B
Jännite	220-240 V 50 Hz 40 W
Ottoteho	30,10 W
Valmiustilan tehonkulutus	0,19 W
Enimmäisilmavirta	6,88 m ³ /min
Käyttöarvo	0,23 (m ³ /min)/W
Käyttöarvon mittaus	EN ISO 5801:2017
Suurin ilman nopeus	2,65 m/s
Äänitehotaso	57,02 dB(A)

VARNING!



För din egen och utomstående personers säkerhets skull är det viktigt att läsa igenom bruksanvisningen noggrannt innan du tar fläkten i bruk. Spara bruksanvisningen för framtida behov.

Denna apparat är ämnad för privat bruk och bör användas endast enligt bruksanvisningens instruktioner.

Följ speciellt noga de instruktioner som angår montering och säker användning. Felanvänd kan enheten utgöra fara för elstöt.

1. Viktig säkerhetsinformation

Denna enhet bör monteras och användas endast i enlighet med bruksanvisningen. Enheten får inte modifieras på något sätt, eftersom det kan annullera garantin och utgöra en säkerhetsrisk.

- Försäkra dig om att strömsladden inte kommer i kläm då enheten installeras.
- Om sladden eller någon annan del går sönder, kontakta en certifierad serviceverkstad eller återförsäljaren. Enheten innehåller inga delar som användaren kan reparera.
- Endast en certifierad eltekniker får utföra elinstallationer eller underhåll beträffande enheten.

WARNING - Enheten bör installeras så att det är lätt att komma åt vägguttaget.

WARNING - Om enhetens strömsladd skadas, bör den bytas ut av en certifierad serviceverkstad.

WARNING - Se till att det inte går att sätta in fingrar, andra kroppsdelar eller föremål i enhetens rörliga delar.

- Avlägsna all skyddsplast och alla dekaler från enheten.
- Enheten bör användas endast inomhus i torra utrymmen. Enheten får inte monteras i ett badrum, bastuavdelning, hemvårdsrum eller annat fuktigt eller halvfuktigt utrymme.
- Utsätt inte enhetens elektriska delar för vatten eller annan vätska.
- Utsätt inte enheten för eld, direkt solljus eller annan hetta, överdriven kyla eller frätande ämnen.
- Utsätt inte enheten för elektromagnetisk

strålning.

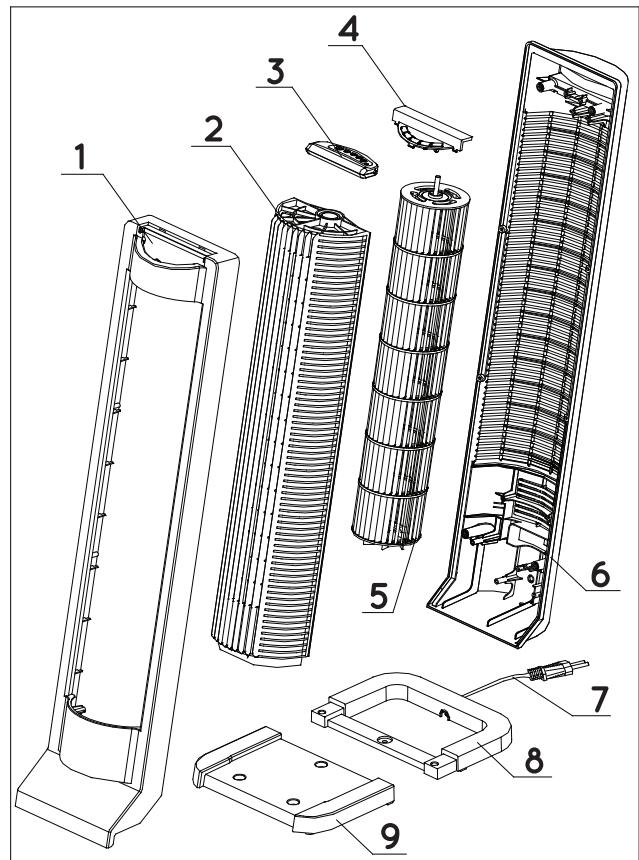
- Behandla ingen del av enheten med fuktiga händer, förutom det som krävs för rengöring enligt de givna instruktionerna.
- Denna apparat kan användas av barn över 8 år och personer med nedsatta fysiska, sensoriska eller mentala förmågor eller bristande erfarenhet och kunskap om de hålls under uppsyn eller har getts instruktioner angående säker användning av apparaten och förstår de involverade farorna. Barn får inte leka med apparten. Rengöring och underhåll får inte utföras av barn utan uppsyn.
- Låt inte enheten gå oövervakad.
- Fel spänning skadar enheten och kan orsaka elchock. Kontrollera att enheten kan ta emot den spänning som anges på enhetens typskyld.
- Stäng av enheten innan den rengörs, underhålls eller flyttas, och ta loss strömkontakte från vägguttaget.
- Använd inte enheten om den har skadats (t.ex. tappats, eller om det finns synliga skador) eller fungerar onormalt. Använd inte enheten om strömsladden, strömkontakte eller vägguttaget har skadats.
- Koppla aldrig loss strömsladden genom att dra i sladden, utan dra alltid i kontakten.
- Om du inte ämnar använda enheten på en längre tid eller om du ska lagra enheten, koppla loss strömsladden och rengör enheten innan den lagras. Enheten bör förvaras i rumstemperatur.
- Enheten innehåller inga delar som användaren kan reparera. Leverera enheten till återförsäljaren eller en certifierad serviceverkstad då den gör sönder.
- Använd endast tillbehör och reservdelar som godkännts av tillverkaren.

2. Förevisning av enheten

Denna enhets funktion är att avkyla rumsluftens genom att skapa ett effektivt luftkretslopp. Enheten har avsetts för långvarig, kontinuerlig och energisnål drift. Du kan styra enhetens funktioner med fjärrkontrollen.

2.1 Enhetens delar

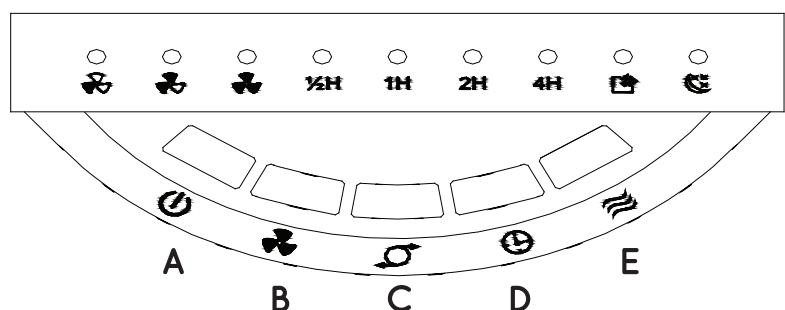
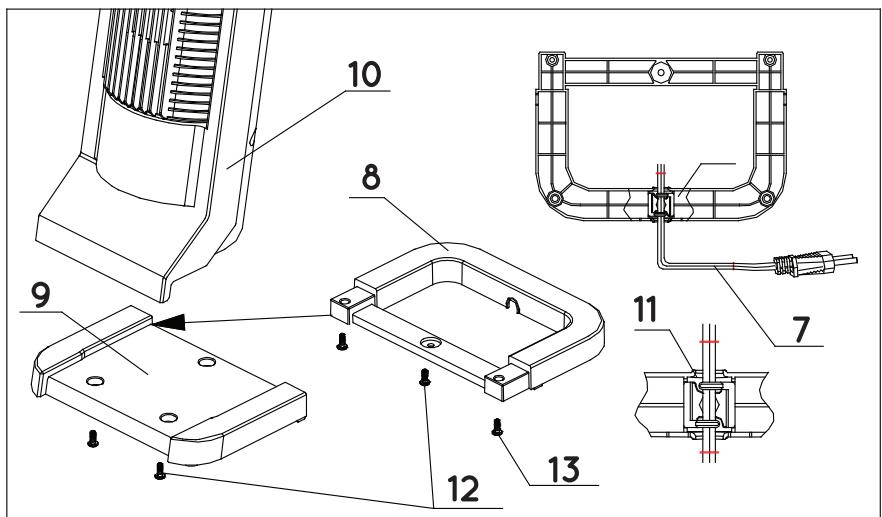
1. Framskalet
 2. Galler
 3. Fjärrkontroll
Obs! Fjärrkontrollen finns under bärhandtaget.
 4. Övre skalet
 5. Fläktens turbin
 6. Bakskala
 7. Strömsladden
 8. Fotens bakre del
 9. Fotens främre del
 10. Fläktens chassi
 11. Fotskruv
 12. Krysskruv
 13. Krysskruv
- A. Strömknapp
B. Hastighetsknapp
C. Pendelknapp
D. Timerknapp
E. Fläktlägets knapp



3. Ibruktagning av enheten

Fläktens fot bör monteras före användning. Kontrollera enheten och alla dess delar och tillbehör innan du använder dem. Kontakta din återförsäljare om någon del är skadad eller fattas.

Se till att apparatens strömsladd inte utgör fara för snubbling, och att det är lätt att komma åt vägguttaget i en nödsituation. Vi rekommenderar inte att en skarvsladd används.



3.1 Montering av foten

1. Kombinera fotens halvor och fäst dem med skruvarna (13). Dra enhetens strömsladd genom foten.
2. Fäst enheten i foten med skruvarna (12).
3. Fäst strömsladden i fästet i fotens bakre del (11).

4. Användning av enheten

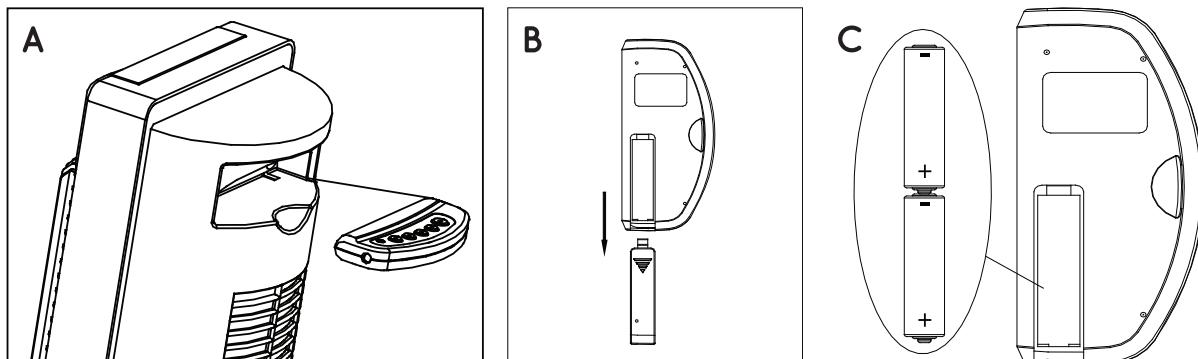
Anslut enhetens stickkontakt till ett passligt vägguttag och se till att enhetens märkesljus tänds. Se till att fläkten startar och att apparatens signalljus tänds.

Funktioner:

- A. Strömknappen  - Startar och stänger av fläkten.
- B. Hastighetsknappen  - Väljer fläktens hastighet. Fläkten har tre hastighetsgrader, och kontrollpanelens iconer visar den valda hastigheten.
- C. Pendelknappen  - Startar eller stoppar pendelfunktionen, med vilken enheten riktar luftströmmen åt sidorna.
- D. Timerknappen  - Timern har 15 olika tidsinställningar, och du kan ställa in timern med en halv timmes noggrannhet genom att trycka på den här knappen. Enheten visar timerinställningen genom att tända fyra lysdioder ($\frac{1}{2}H$, 1H, 2H och 4H) i olika kombinationer, och du kan räkna ut timerns tidsinställning genom att räkna ihop de lysande lysdioderna (max. 7,5h). Då timern tar slut stannar enheten automatiskt.
- E. Fläktlägets knapp  - Väljer mellan tre fläktlägen:
 - "**Normal (ingen lysdiod)**" - Jämna fläktning enligt den valda hastigheten.
 - "**Naturlig**  " - Ojämna fläktning som imiterar naturlig vind.
 - "**Sömn**  " - Börjar med naturlig fläktning på hög hastighetsinställning och växlar efter en halv timme till normal fläktning på medelhastighet. En halv timme efter detta saktar fläktningen av till den lägsta inställningen till slutet av tidsinställningen. Starthastigheten beror även på den inställda hastigheten, och om hastighetsinställningen är på medelhastighet då du startar sömläget skiftar fläkten efter en halv timme till den lägsta hastigheten tills timern tar slut eller enheten stängs av.

4.1 Fjärrkontrolen

Rikta alltid fjärrkontrollen mot enhetens IR-öga. Om fjärrkontrollen inte verkar fungera, kontrollera dess batterier och se till att det inte finns hinder mellan fjärrkontrollen och enhetens IR-öga. Direkt solljus kan även störa IR-signalen.



Fjärrkontrollen finns under bärhandtaget, i fläktens övre ända.

OBS: Använd alltid batterier av samma typ och märke. Byt alltid alla batterier samtidigt. Ta ut batterierna ur fjärrkontrollen om den inte används på en längre tid för att förhindra batteriläckage och korrosion.

- A. Ta ut fjärrkontrollen ur dess hållare.
- B. Dra batteriluckan i pilens riktning och lyft upp.
- C. Lägg 2 st 1.5 V AAA-batterier i batteriutrymmet enligt polaritetsbeskrivningen och lägg batteriluckan tillbaka.

5. Skötsel och underhåll

Rengör enhetens hölje med en lätt fuktad trasa. Använd inte rengöringsmedel. Du kan avlägsna damm som uppsamlats i enheten med tryckluft.

1. Koppla loss enhetens stickkontakt från vägguttaget och se till att enheten inte startar då du rengör den. Låt enheten stå främkopplad i minst fem minuter innan du påbörjar rengöringen.
2. Rengör enheten och förvara den i ett torrt utrymme i rumstemperatur om enheten inte används på en längre tid.

6. Teknisk information

Modell	Ströme Gliding Grille - tornfläkt X01B
Spänning	220-240 V 50 Hz 40 W
Ingångseffekt	30,10 W
Effektförbrukning i standby-läge	0,19 W
Max. luftflöde	6,88 m ³ /min
Driftsvärde	0,23 (m ³ /min)/W
Standard för driftvärde	EN ISO 5801:2017
Max. lufthastighet	2,65 m/s
Ljudnivå	57,02 dB(A)

**Maahantuonti ja jälleenmyynti:**

Verkkokauppa.com Oyj
Tyynenmerenkatu 11
00220 Helsinki

Huolto:

+358 10 309 5500
huolto@verkkokauppa.com

Tuotetuki:

tuki@verkkokauppa.com

Asiakaspalvelu:

+358 10 309 5555
myynti@verkkokauppa.com

Tarkista viimeisimmät yhteystiedot verkkosivuiltamme:

www.verkkokauppa.com

Import och återförsäljning:

Verkkokauppa.com Oyj
Stillahavsgatan 11
00220 Helsingfors

Service:

+358 10 309 5500
huolto@verkkokauppa.com

Produktstöd:

tuki@verkkokauppa.com

Kundtjänst:

+358 10 309 5555
myynti@verkkokauppa.com

Kontrollera våra kontaktuppgifter på våra webbsidor:

www.verkkokauppa.com

**Tuotteen turvallinen hävittäminen**

Laitetta tai sen oheistarvikkeita ei saa hävittää normaalina talousjätteen seassa sen elinkaaren päättyttyä. Toimita laite kierrätettäväksi jälleenmyyjälle tai paikalliselle kierrätyksestä vastaavalle jätteenkäsittelylaitokselle. Lisätietoja saat jälleenmyyjältäsi tai jätehuoltoyhtiöltäsi.

Säker kassering av produkten

Produkten får inte kasseras med hushållsavfall, utan bör levereras till en avfalls-sorteringsstation som kan behandla elektroniskt avfall eller till en elektronikhandel för återvinning. Du får mera information av din återförsäljare eller ditt lokala avfallshanteringsbolag.